

# 董事及高級行政人員履歷

## Biographical Details of Directors and Senior Management

### 執行董事

**黃清海先生**，50歲，於二零零一年五月十五日獲委任，為本公司總裁及行政總裁。黃先生亦為天安中國投資有限公司副董事總經理。彼於一九八三年畢業於上海建材學院會計系，於一九九四年為中國註冊會計師協會會員。黃先生於一九八八年獲法國高等商學院集團 (Group ESSEC) 授予管理諮詢顧問資格，並於二零零四年成為中國建材企業管理協會副會長，亦於二零零六年成為亞洲知識管理協會院士。黃先生在管理企業方面擁有豐富經驗。彼為黃五湖先生 (本公司之高級管理人員) 之胞弟。

**李志剛先生**，53歲，於二零零二年一月十六日獲委任為本公司之執行董事及於二零零六年十月十六日獲委任為本公司副總裁。李先生亦為聯合地產 (香港) 有限公司及天安中國投資有限公司之執行董事和聯合集團有限公司之集團財務總監。彼為蘇格蘭特許會計師公會會員及香港會計師公會資深會員。李先生於財務及會計行業具有豐富經驗，曾任職於兩間大型核數師事務所及擔任多間頗具規模的香港上市公司之集團財務總監。

**王萍女士**，51歲，於二零零六年十月十六日獲委任，為本公司之執行董事。王女士亦為天安中國投資有限公司之全資附屬公司天安 (上海) 投資有限公司之投資部總監。彼畢業於上海復旦大學，主修文物博物館專業，並持有澳大利亞悉尼工程技術學院之物業管理文憑。王女士於物業管理及投資擁有逾十八年經驗，並於中華人民共和國從事物業管理及投資業務之多家公司擔任高級行政人員。

### Executive Directors

**Mr. Ng Qing Hai**, aged 50, appointed on 15th May, 2001, is the President and Chief Executive Officer of the Company. Mr. Ng is also the deputy managing director of Tian An China Investments Company Limited. He graduated from the Accounting Department of Shanghai Institute of Building Materials in 1983. Mr. Ng became a member of the Association of Registered Accountants of the PRC in 1994. He was admitted as Management Consultant by Group ESSEC of France in 1988, and also became the vice chairman of China Building Materials Enterprises Management Association in 2004 and a fellow of Asian Knowledge Management Association in 2006. Mr. Ng has extensive experience in managing enterprises. He is a brother of Mr. Huang Wu Hu (a member of the senior management of the Company).

**Mr. Li Chi Kong**, aged 53, appointed on 16th January, 2002, as an Executive Director of the Company and as the Vice-President of the Company with effect from 16th October, 2006. Mr. Li is also an executive director of Allied Properties (H.K.) Limited and Tian An China Investments Company Limited and the group financial controller of Allied Group Limited. He is a member of the Institute of Chartered Accountants of Scotland and a fellow of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. Mr. Li has broad experience in the finance and accounting field, having worked in two major audit firms and as group financial controller for several sizeable listed companies in Hong Kong.

**Ms. Iris Wong Ping**, aged 51, appointed on 16th October, 2006, is an Executive Director of the Company. Ms. Wong is also the investment manager of Tian An (Shanghai) Investments Co., Ltd., a wholly owned subsidiary of Tian An China Investments Company Limited. She graduated from Fu Dan University in Shanghai majoring in Archaeology and Museum Management and holds a diploma in property management from the Crows Nest TAFE in Sydney, Australia. Ms. Wong has over 18 years of experience in property development and investment and had served as a senior executive in various companies within the property development and investment sector in the PRC.



**獨立非執行董事**

陳靜先生，58歲，於二零零四年九月二十七日獲委任，為本公司之獨立非執行董事。陳先生現任益高天建資本有限公司(「益高」)董事。於加入益高前，彼曾於一九九九年至二零零一年期間出任捷美能源控股有限公司之董事。彼亦曾於多間從事中國食品及金屬的公司任職高級行政人員。陳先生於財務管理工作方面擁有超過二十三年經驗。

金惠志先生，47歲，於二零零四年十二月十四日獲委任，為本公司之獨立非執行董事。金先生現任上海豪萊辰投資有限公司(「上海豪萊辰」)董事長及上海青年企業家協會副會長。上海豪萊辰投資有限公司為一間主要投資在生物工程、商業房地產和醫療衛生三大行業的公司。於一九九六年至二零零零年期間，彼為上海淮海商業集團總經理、董事長。金先生亦曾任共青團上海市委青工部主任科員、研究室主任科員、副主任，常委及青工部部長。彼具有豐富商場經驗。金先生持有工商管理碩士學位。

李澤雄先生，42歲，於二零零四年九月二十七日獲委任，為本公司之獨立非執行董事。李先生亦為卓健亞洲有限公司、香港建屋貸款有限公司、旭日環球投資控股有限公司及合俊集團(控股)有限公司之獨立非執行董事。彼為香港會計師公會執業會計師及英國特許公認會計師公會資深會員。彼於審計、會計及財務管理工作方面擁有逾十八年經驗。

**Independent Non-Executive Directors**

**Mr. Chen Ching**, aged 58, appointed on 27th September, 2004, is an Independent Non-Executive Director of the Company. Mr. Chen is currently a director of Yicko Skyford Capital Limited ("Yicko"). Prior to joining Yicko, he was a director of GeoMaxima Energy Holdings Limited from 1999 to 2001. He served as a senior executive in various companies within the food sector and metal sector in the PRC. Mr. Chen has over twenty-three years of experience in financial management.

**Mr. Jin Hui Zhi**, aged 47, appointed on 14th December, 2004, is an Independent Non-Executive Director of the Company. Mr. Jin is currently the chairman of Shanghai Horizon Investment Co. Ltd. ("Shanghai Horizon") and the deputy president of The Youth Entrepreneur Association of Shanghai. Shanghai Horizon is a company principally engaged in the investment of three major industries, namely bio-engineering, commercial real estate and medical. During the period from 1996 to 2000, he was the general manager and chairman of Shanghai Huaihai Commerce Group. Mr. Jin was formerly chief member of Youth Work Ministry, chief member and deputy director of Research Department, member of Standing Committee and minister of Youth Work Ministry of China Communist Youth League Shanghai Committee. He has extensive experience in the business market. Mr. Jin holds a MBA degree.

**Mr. Li Chak Hung**, aged 42, appointed on 27th September, 2004, is an Independent Non-Executive Director of the Company. Mr. Li is also an independent non-executive director of Quality HealthCare Asia Limited, The Hong Kong Building and Loan Agency Limited, Aurora Global Investment Holdings Limited and Smart Union Group (Holdings) Limited. He is a Certified Public Accountant (Practising) of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants and a fellow of The Association of Chartered Certified Accountants. Mr. Li has over eighteen years of experience in auditing, accounting and financial management.



### 高級行政人員

邵建平先生，51歲，於一九九五年二月加入上海聯合水泥有限公司，現為上海聯合水泥有限公司之董事及總經理。邵先生畢業於上海建築材料工業學院及安徽財貿學院。彼持有經濟學學士學位及擁有高級經濟師職稱。邵先生曾於中國某省政府建材工業局任職計劃財務處長及審計處長。邵先生在市場營銷、財務及企業管理方面具有豐富經驗。

黃五湖先生，54歲，於二零零一年六月加入本集團，現為山東上聯水泥發展有限公司之總經理及山東聯合王晁水泥有限公司之董事總經理。黃先生擁有中國註冊策劃師及經濟師職稱，並獲中國國際高級職業經理人證書。彼現為台兒莊區政協常委及棗莊市政協常委。黃先生在經營管理方面具有豐富經驗。彼為黃清海先生(本公司之總裁及行政總裁)之胞兄。

蔡傳顧先生，57歲，現為山東聯合王晁水泥有限公司之常務副總經理及上聯水泥集團有限公司之生產、製造及技術總監。蔡先生於一九九五年八月加入上海聯合水泥有限公司。於加入本集團前，他曾於台灣建台水泥公司工作逾二十年。蔡先生於水泥行業方面擁有逾三十二年經驗。彼畢業於台灣中原大學機械工程系。

### Senior Management

**Mr. Shao Jian Ping**, aged 51, joined Shanghai Allied Cement Co., Ltd. in February 1995 and is a director and the General Manager of Shanghai Allied Cement Co., Ltd.. Mr. Shao graduated from Shanghai Building Materials Industry College and Anhui Finance and Economics Trade College. He holds a Bachelor's degree in Economics and is a senior economist. Mr. Shao worked for the Building Materials Bureau under a provincial government of the PRC as the head of the Planning and Financial Department and also the head of the Audit Department. Mr. Shao has extensive experience in sales and marketing, finance and corporate management.

**Mr. Huang Wu Hu**, aged 54, joined the Group in June 2001 and is the General Manager of Shandong Shanghai Allied Cement Co., Ltd. and a director and the General Manager of Shandong Allied Wangchao Cement Limited. Mr. Huang is a registered planner in the PRC and is a qualified economist. He was awarded the Certificate of Qualified Senior Manager. He is currently a member of the Taierzhuang District CPPCC Standing Committee as well as Zaozhuang City CPPCC Standing Committee. Mr. Huang has extensive experience in operation management. He is an elder brother of Mr. Ng Qing Hai (the President and Chief Executive Officer of the Company).

**Mr. Tsai Chuan Ku**, aged 57, is the Executive Deputy General Manager of Shandong Allied Wangchao Cement Limited and the Production, Manufacture and Technical Director of Shanghai Allied Cement Holdings Limited. Mr. Tsai joined Shanghai Allied Cement Co., Ltd. in August 1995. Prior to joining the Group, he worked for Chien Tai Cement Co., Ltd. in Taiwan for over twenty years. Mr. Tsai has over thirty-two years of experience in the cement industry. He graduated from the Mechanical Engineering Department of Chung Yuan University in Taiwan.



高級行政人員(續)

李漢生先生，44歲，於二零零五年九月加入本公司，現為本公司之合資格會計師及本集團之財務總監。李先生為英國特許公認會計師公會資深會員及香港會計師公會會員。彼擁有逾十六年在香港及中國之核數、會計及財務管理之經驗。

容綺媚小姐，41歲，於二零零五年九月加入本公司，現為本公司之公司秘書。彼為香港特許秘書公會及英國特許秘書及行政人員公會會員。容小姐亦為天安中國投資有限公司之公司秘書。

Senior Management (Continued)

**Mr. Lee Hon Sang**, aged 44, joined the Company in September 2005, is the Qualified Accountant of the Company and the Financial Controller of the Group. Mr. Lee is a fellow of the Association of Chartered Certified Accountants and a member of the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. He has over sixteen years of experience in auditing, accounting and financial management in Hong Kong and the PRC.

**Miss Cindy Yung Yee Mei**, aged 41, joined the Company in September 2005 and is the Company Secretary of the Company. She is an associate of The Hong Kong Institute of Chartered Secretaries and The Institute of Chartered Secretaries and Administrators. Miss Yung is also the company secretary of Tian An China Investments Company Limited.

